

GARY KEY BA ACIL

TRANSLATOR FROM CHINESE AND ITALIAN TO ENGLISH
BASED IN BIRMINGHAM, UK

SERVICES OFFERED

Translation MTPE Proofreading

WORKING AREAS

Marketing Automotive Business Contracts and more

SOFTWARE

SDL Studio Microsoft Office

LANGUAGE SKILLS

English (UK) – Native Speaker Chinese – Advanced Reader Italian – Advanced Reader French – Advanced Reader German – Intermediate Reader

VOLUNTEERING & LEADERSHIP

Beacon HC – Junior Hockey Coordinator, Coach, Administrator, Committee Member Staffordshire County Hockey Association – Committee Member

TRANSLATION EXPERIENCE

MAIN CONTENT TRANSLATED

Marketing literature; automotive manuals; technical standards; documents + certificates (marriage, academic, birth, ID etc.); market research surveys and verbatims; company profiles; website content; business correspondence; company literature; some contracts and legal/regulatory text (inc. sales agreements, property lease contracts, privacy policies).

FIFA website: match reports, quotes, non-match content (previews), press releases, statistics for website and tournament press packs.

EDUCATION

BA HONS FRENCH & ITALIAN • 1993-1997 • SALFORD UNIVERSITY 2:1 classification, Specialisation in Translation and Interpreting Studies

A-LEVELS • 1991-1993 • BISHOP VESEY'S GRAMMAR SCHOOL French (A), German (A), English (B), General Studies (A)

LICENTIATE DIPLOMA IN TESOL • 2005 • TRINITY COLLEGE LONDONQualified to teach English to speakers of other languages

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Chartered Institute Of Linguists – Associate Member https://www.ciol.org.uk/translator/profile/27632/35/12455
ProZ.com
www.proz.com/profile/121225

SUMMARY

I have been a full-time translator and member of the Chartered Institute of Linguists (CIOL) since September 2005.

I have specialised full-time in CH>EN and IT>EN since October 2011. translating approximately 500,000 characters per year.

I was also a French>English translator until 2011, and a TEFL teacher from 2000 to 2005.





